Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 24 (1958)

Heft: 5-6

Artikel: Course d'orientation de nuit organisée par la Société suisse des officiers PA

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-363772

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das Startgeld beträgt Fr. 10.— pro Mann; inbegriffen sind Unterkunft, Verpflegung nach dem Lauf sowie die Organisationskosten.

Für Teilnehmer, die nicht privat hinreichend versichert sind oder welche im MD stehen, wird durch die Wettkampfleitung eine Kollektivversicherung abgeschlossen (Prämie Fr. 1.50).

Als Auszeichnung werden abgegeben ein Wanderpreis der SLOG für die beste Patrouille, ein Wanderpreis der LOG Ostschweiz für die zweite Patrouille; alle Teilnehmer erhalten einen kleinen Anerkennungspreis.

Die Anmeldung ist schriftlich bis spätestens am 10. August 1958 zu senden an Hptm. Bärlocher Josef, Vonwylstrasse 23, St. Gallen.

Mit der Anmeldung sind das Startgeld und allfällig das Prämiengeld für die Versicherung auf Postcheckkonto IX 9806 einzubezahlen.

Die Kp. Kdt. werden gebeten, das Startgeld und das Prämiengeld für die Wettkämpfer aus der Truppenkasse zu bezahlen.

Course d'orientation de nuit organisée par la Société suisse des officiers PA

La SSOPA de la Suisse orientale organise le 27/28 septembre 1958 une course d'orientation de nuit. Tous les officiers, sous-officiers et soldats de la troupe PA y sont admis.

Le parcours comprendra

a) distance horizontale de 10 km;
b) différence d'altitude 330 m;
c) pente 260 m.

Les patrouilles se composent d'un chef de patrouille (officier ou sous-officier) et de 2—3 officiers, sous-officiers ou soldats.

Le programme de la course comprend les disciplines suivantes:

— emploi de la carte et de la boussole;
— tir avec la carabine ou le pistolet (distance 50 m);
— épreuves écrites concernant le service du pionnier et du pompier (demandes simples);
— évaluations de distances;
— lancement de grenades.

Lieu de rendez-vous sera la caserne de Saint-Gall, le 27 septembre 1958 à 1800 h. Le temps idéal du parcours est de 2:15 h. Le classement sera publié dimanche, le 28 septembre 1958, 1000 h. env.

La prime de départ s'élève à 10 francs par participant (y compris logis, subsistance après le parcours et les frais d'organisation).

Pour les participants qui ne sont pas suffisamment assurés à titre privé ou qui à ce temps sont au service militaire une assurance collective sera faite par l'administration du concours. La prime par participant est de 1 fr. 50. Elle est payable en même temps que la prime de départ.

Comme distinctions seront remises:

a) un challenge de la SSOPA à la première patrouille;
b) un challenge de la SSOPA de la Suisse orientale à la seconde patrouille;
c) tous les participants recevront un prix de reconnaissance.

L'inscription de la patrouille doit être adressée par écrit jusqu'au 10 août au plus tard à Hptm. Bärlocher, Vonwilstrasse 23, St-Gall. En même temps que l'inscription le versement de la prime de départ pour la patrouille et la prime d'assurance est désiré sur compte de chèques postaux.

Les commandants sont priés de bien vouloir payer la prime de départ pour les patrouilles et la prime d'assurance pour les concurrents de la caisse de troupe.

Generalversammlung des Verbandes der Ls. Truppen der Nordwestschweiz

Unter dem Vorsitz von Herrn Hptm. W. Pfefferli fand Samstag, 17. Mai 1958, in der Aula des Berufsschulhauses in Solothurn die diesjährige Generalversammlung statt.

Pünktlich um 15.15 Uhr konnte der Präsident eine stattliche Anzahl Mitglieder sowie Herrn Hptm. Lüscher als Vertreter der Aargauischen Offiziersgesellschaft begrüssen. Er gab seiner Freude Ausdruck, dass besonders die Unteroffiziere so zahlreich der Einladung gefolgt sind. Nach einem kurzen Rückblick auf die Entstehungsgeschichte des Verbandes leitete er auf die statutarischen Traktanden über. In seinem Bericht musste der Präsident feststellen, dass die Anlässe des vergangenen Verbandsjahres leider nur mässig besucht waren. Er erwartet mit der Neuwerbung von Mitgliedern auch eine Belebung des Verbandsbetriebes. Ueber die einzelnen Anlässe wurde jeweils im «Protar» Bericht erstattet.

Die Jahresrechnung pro 1957 und das Budget pro 1958 passierten diskussionslos. Der Vorstand wurde in seiner bisherigen Zusammensetzung mit Herrn Hptm. Pfefferli als Präsident einstimmig bestätigt. Ebenfalls einstimmig wurde eine kleine Statutenrevision betreffend Einladung zur Generalversammlung beschlossen.

Das vom Vorstand ausgearbeitete Arbeitsprogramm wurde ebenfalls ohne Aenderung genehmigt. Es umfasst folgende Anlässe:

1. Am 28. Juni 1958: Praktischer Kartenlese- und Kompasskurs;
2. im September: Karabiner- und Pistolenschiessen;